

February 20-26, 2023 Matthew 6–7 “HE TAUGHT THEM AS ONE HAVING AUTHORITY”	.20 bis .26 Februar, 2023 Matthäus 6–7 „ER LEHRTE SIE WIE EINER, DER VOLLMACHT HAT“
---	---

<p>Summary: <i>Matthew 6. Jesus continues the Sermon on the Mount—He teaches the disciples the Lord’s Prayer—They are commanded to seek first the kingdom of God and His righteousness.</i></p> <p><i>Matthew 7. Jesus concludes the Sermon on the Mount—He commands, Judge not; ask of God; beware of false prophets—He promises salvation to those who do the will of the Father.</i></p>	<p>Zusammenfassung: <i>Matthäus 6. Jesus setzt die Bergpredigt fort – Er lehrt die Jünger das Vaterunser – Ihnen wird geboten, zuerst das Reich Gottes und seine Gerechtigkeit zu suchen.</i></p> <p><i>Matthäus 7. Jesus beendet die Bergpredigt – Er befiehlt: Richtet nicht; bitte Gott; hüte dich vor falschen Propheten – Er verheißt denen Errettung, die den Willen des Vaters tun.</i></p>
--	---

<p>Supplemental Jewish and Holy Land Insights</p> <p>How biblical is “giving?” Judaism reflects a great history of instructions and traditions in giving charity, alms, and making offerings to assist the less fortunate. Philanthropy is a basic part of Biblical life, and hence, a religious life. To devout Jews, Biblical life means a Jewish life. “The obligation to help the poor and the needy and to give them gifts is stated many times in the Bible and was considered by the rabbis of all ages to be one of the leading <i>mitzvot</i> (commandments and blessings) of Judaism.” “In the Bible there are several laws which are in effect a sort of tax for the benefit of the poor. Among these are <i>leket</i>, (gleaning or gathering), <i>shikhhah</i> (presence), and <i>pe’ah</i>, (order of Seeds) according to which the farmer could not pick up the ears of corn that had fallen during the harvest or go back for forgotten sheaves or reap into the corners of the field. All these he was required to leave for the poor. Every third year the farmer was also required to put aside a special tithe for the needy. The institution of the Sabbatical Year and Jubilee was in order “that the poor of your people may eat” as well as to cancel debts. The Torah also insists that the needy be remembered when the festivals are</p>	<p>Ergänzende Jüdische und Heilige Land Einsichte</p> <p>Wie biblisch ist „geben“? Das Judentum spiegelt eine große Geschichte von Anweisungen und Traditionen im Geben von Almosen, Almosen und Opfergaben wider, um den weniger Glücklichen zu helfen. Philanthropie ist ein grundlegender Teil des biblischen Lebens und damit auch eines religiösen Lebens. Für gläubige Juden bedeutet biblisches Leben ein jüdisches Leben. „Die Verpflichtung, den Armen und Bedürftigen zu helfen und ihnen Geschenke zu machen, wird viele Male in der Bibel erwähnt und wurde von den Rabbinern aller Zeiten als eines der führenden <i>Mizwot</i> (Gebote und Segnungen) des Judentums angesehen.“ „In der Bibel gibt es mehrere Gesetze, die im Grunde eine Art Steuer zugunsten der Armen sind. Darunter sind <i>leket</i> (Nachlesen oder Sammeln), <i>shikhhah</i> (Gegenwart) und <i>pe’ah</i> (Ordnung der Samen), wonach der Bauer die während der Ernte heruntergefallenen Ähren nicht aufheben oder für vergessen zurückgeben konnte Garben oder Ernten in den Ecken des Feldes. All dies musste er den Armen hinterlassen. Alle drei Jahre musste der Bauer außerdem einen besonderen Zehnten für Bedürftige beiseite legen. Die Einrichtung des Sabbatjahres und des Jubiläums diente dazu, „dass die Armen</p>
---	---

<p>celebrated, e.g., “You shall rejoice before the Lord your God, with your son and daughter, your male and female slave, the Levite in your communities, and the stranger, the fatherless and the widow in your midst.” (Deuteronomy 14:29) The Bible expects Israel to be aware of the needs of the poor and the stranger because Israel itself had experienced this situation in Egypt.” (Encyclopedia Judaica Jr.)</p>	<p>deines Volkes essen können“, sowie um Schulden zu erlassen. Die Thora besteht auch darauf, dass an die Bedürftigen gedacht wird, wenn die Feste gefeiert werden, z Waisen und die Witwe in deiner Mitte.“ (Deuteronomium 14:29) Die Bibel erwartet, dass Israel sich der Bedürfnisse der Armen und Fremden bewusst ist, weil Israel selbst diese Situation in Ägypten erlebt hat.“ (Enzyklopädie Judaica Jr.)</p>
<p>How do other Hebrew words give me more understanding for charity? “Although the idea of charity and almsgiving is spread throughout the whole of the Bible, there is no special term for it. The rabbis of the Talmud, however, adopted the word (<i>zedakah</i>) for charity and it is used (but not exclusively so) throughout rabbinic literature in the sense of helping the needy by gifts. The word has since passed into popular usage and is almost exclusively used for charity. The term <i>hesed</i> (“loving-kindness”), which is used widely in the Bible, has taken on the meaning of physical aid, or lending money without interest.” “Everybody is obliged to give charity; even one who himself is dependent on charity should give to those less fortunate than himself. The court can compel one who refuses to give charity --- or donates less than his means allow -- to give according to the court's assessment.” “To give a tenth of one's wealth to charity is considered to be a "middling" virtue, to give a 20th or less is to be “mean”; but the rabbis decided that one should not give more than a fifth lest he become impoverished himself and dependent on charity.” (Encyclopedia Judaica Jr.)</p>	<p>Wie geben mir andere hebräische Wörter mehr Verständnis für Almosen geben? „Obwohl der Gedanke der Nächstenliebe und des Almosengebens in der ganzen Bibel verbreitet ist, gibt es keinen septillion Begriff dafür. Die Rabbiner des Talmud übernahmen jedoch das Wort (<i>Zedaka</i>) für Almosen und es wird (aber nicht ausschließlich) in der gesamten rabbinischen Literatur im Sinne von Hilfe für Bedürftige durch Geschenke verwendet. Das Wort ist seitdem in den Volksmund übergegangen und wird fast ausschließlich für wohlthätige Zwecke verwendet. Der Begriff <i>hesed</i> („liebende Güte“), der in der Bibel weit verbreitet ist, hat die Bedeutung von körperlicher Hilfe oder Geldverleih ohne Zinsen angenommen.“ „Jeder ist verpflichtet, Almosen zu geben; sogar jemand, der auf Almosen angewiesen ist, sollte denen geben, die weniger Glück haben als er selbst. Das Gericht kann jemanden, der sich weigert, Almosen zu geben – oder weniger spendet, als seine Mittel zulassen – dazu zwingen, nach der Einschätzung des Gerichts zu spenden.“ „Ein Zehntel seines Vermögens für wohlthätige Zwecke zu spenden gilt als „mittlere“ Tugend, ein Zwanzigstel oder weniger zu spenden ist „gemein“; aber die Rabbiner entschieden, dass man nicht mehr als ein Fünftel geben sollte, damit er nicht selbst verarmt und von Almosen abhängig wird.“ (Enzyklopädie Judaica Jr.)</p>
<p>In what manner do I dispense alms? “The rabbis were especially concerned about the manner in which alms are to be dispensed. The prime consideration is that nothing be done that might shame the recipient. About one pious man it was</p>	<p>Auf welche Weise spende ich Almosen? „Die Rabbiner waren besonders besorgt über die Art und Weise, wie Almosen zu verteilen sind. Die Hauptüberlegung ist, dass nichts getan wird, was den Empfänger beschämen könnte. Von einem frommen Mann wurde</p>

<p>related that if he met a man of good family who had become impoverished he would say, "I have heard that a legacy has been left to you in such a place; take this money in advance and pay me back later." "When the man accepted it he then said to him, "It is a gift." "Maimonides (1138-1204) lists eight ways of giving <i>zedakah</i> which are progressively more virtuous: to give: (1) but sadly; (2) less than is fitting, but in good humor; (3) only after having been asked to; (4) before being asked; (5) in such a manner that the donor does not know who the recipient is, (6) in such a manner that the recipient does not know who the donor is; and (7) in such a way that neither the donor nor the recipient knows the identity of the other." "The highest form of charity is not to give alms but to help the poor to rehabilitate themselves by lending them money, taking them into partnership, employing them, or giving them work, for in this way the purpose is achieved without any loss of self-respect at all." (Encyclopedia Judaica Jr.)</p>	<p>berichtet, dass er, wenn er einen Mann aus guter Familie traf, der verarmt war, sagte: „Ich habe gehört, dass dir an einem solchen Ort ein Vermächtnis hinterlassen wurde; Nimm dieses Geld im Voraus und zahle es mir später zurück." "Als der Mann es annahm, sagte er zu ihm: "Es ist ein Geschenk." „Maimonides (1138-1204) listet acht Arten auf, <i>Zedaka</i> zu geben, die immer tugendhafter werden: zu geben: (1) aber traurig; (2) weniger als angemessen, aber in guter Laune; (3) nur nachdem man darum gebeten hat (4) bevor er gefragt wird, (5) auf eine Weise, dass der Spender nicht weiß, wer der Empfänger ist, (6) auf eine Weise, dass der Empfänger nicht weiß, wer der Spender ist, und (7) in einer solchen Weise dass weder der Spender noch der Empfänger die Identität des anderen kennen." „Die höchste Form der Nächstenliebe ist nicht Almosen zu geben, sondern den Armen zu helfen, sich zu rehabilitieren, indem man ihnen Geld leiht, sie in Partnerschaften aufnimmt, sie anstellt oder ihnen Arbeit gibt, denn auf diese Weise wird der Zweck ohne Selbstverlust erreicht - Respekt überhaupt." (Enzyklopädie Judaica Jr.)</p>
<p>How is charity like giving out kindness? "This last way of helping the poor is known as <i>gemilut hasadim</i>, "dispensing kindness." This term also includes aiding people who need help and encouragement and includes such matters as visiting the sick and looking after them and inviting needy guests to eat at your home. One of the greatest acts of charity is to provide for orphans." (Encyclopedia Judaica Jr.) Collecting offerings in a Jewish community is similar to an older custom of collecting fast offerings in the Church of Jesus Christ of Latter-day Saints. "In every town where there are Jews they must appoint 'charity wardens,' men who are well-known and honest that they should collect money from the people every Sabbath eve and distribute it to the poor . . . We have never seen or heard of a Jewish community which does not have a charity fund" (Maimonides (1138-1204). Because</p>	<p>Inwiefern ist Nächstenliebe wie das Geben von Freundlichkeit? Diese letzte Art, den Armen zu helfen, ist bekannt als <i>gemilut hasadim</i>, „Güte verteilen“. Dieser Begriff umfasst auch die Hilfe für Menschen, die Hilfe und Ermutigung benötigen, und umfasst Angelegenheiten wie den Besuch und die Pflege von Kranken und das Einladen bedürftiger Gäste zum Essen bei Ihnen zu Hause. Eine der größten Wohltätigkeitshandlungen ist die Versorgung von Waisenkindern. (Enzyklopädie Judaica Jr.) Das Sammeln von Opfergaben in einer jüdischen Gemeinde ähnelt einem älteren Brauch, Fastopfer in der Kirche Jesu Christi der Heiligen der Letzten Tage zu sammeln. „In jeder Stadt, in der es Juden gibt, müssen sie ‚Wohltätigkeitsaufseher‘ ernennen, Männer, die bekannt und ehrlich sind, dass sie jeden Sabbatabend Geld von den Leuten sammeln und es an die Armen verteilen sollen. . . Wir haben noch nie eine jüdische Gemeinde gesehen oder gehört, die keine</p>

<p>the charity warden was involved in the collection and distribution of public funds, special care was taken to ensure that there should not be even the slightest suspicion of dishonesty. The actual collection had to be made by at least two wardens who were not permitted to leave each other during the course of it. The distribution of the money was to be made by at least three wardens in whose hands lay the decision as to whom to give and how much. Besides money, food and clothing were also distributed. Apart from maintaining the poor, the fund was also used for redeeming captives and dowering poor brides, both of which were considered to be among the most virtuous of acts. In addition to the fund there were also communal soup kitchens at which any person with less than enough for two meals was entitled to eat.” (Encyclopedia Judaica Jr.)</p>	<p>Wohltätigkeitskasse hat“ (Maimonides (1138-1204). Da der Wohltätigkeitsvorsteher an der Einziehung und Verteilung öffentlicher Gelder beteiligt war, wurde besondere Sorgfalt darauf verwendet, dies sicherzustellen nicht der geringste Verdacht auf Unredlichkeit bestehen. Die eigentliche Einziehung musste von mindestens zwei Wächtern vorgenommen werden, die sich dabei nicht gegenseitig verlassen durften. Die Verteilung des Geldes sollte von mindestens drei Wärtern vorgenommen werden deren Hände die Entscheidung darüber lagen, wem und wie viel zu spenden war. Neben Geld wurden auch Lebensmittel und Kleidung verteilt. Neben der Versorgung der Armen diente der Fonds auch der Erlösung von Gefangenen und der Mitgift armer Bräute, was beides als Mitgift galt zu den tugendhaftesten Taten. Neben dem Fonds gab es auch kommunale Suppenküchen, in denen jeder, der weniger als genug für zwei Mahlzeiten hatte, Anspruch auf Essen hatte.“ (Enzyklopädie Judaica Jr.)</p>
<p>What Jewish institutions have been established on the principle of “giving?” “Throughout History the Jewish community has always been sensitive to the needs of the poor and established institutions to provide them with relief. This was a form of taxation which nobody could refuse if he wanted to be considered a member of the community. During the Middle Ages in some towns “meal tickets” were distributed to the needy entitling them to eat at various homes, and there is hardly a synagogue even today without a charity box. Before festivals, charity is distributed so that the poor will also be able to enjoy the Holy Day; this is especially true of Passover when the charity is given a special name, <i>ma'ot hittim</i>, "money for wheat" to make <i>mazzot</i>.” “Many associations were formed for charitable purposes, particularly to look after the sick and provide proper burial. Some communities set up hospitals; this has its result in modern times in institutions like the Mt. Sinai Hospital in New York which was established by Jews. Often the charitable</p>	<p>Welche jüdischen Institutionen wurden nach dem Prinzip des „Gebens“ gegründet? „Im Laufe der Geschichte war die jüdische Gemeinde immer sensibel für die Bedürfnisse der Armen und etablierte Institutionen, um ihnen zu helfen. Dies war eine Form der Besteuerung, die niemand ablehnen konnte, wenn er als Mitglied der Gemeinschaft gelten wollte. Im Mittelalter wurden in manchen Städten „Essensmarken“ an Bedürftige verteilt, die zum Essen in verschiedenen Häusern berechtigten, und auch heute gibt es kaum eine Synagoge ohne Almosenbüchse. Vor Festen werden Almosen verteilt, damit auch die Armen den Heiligen Tag genießen können; Dies gilt insbesondere für Pessach, wenn die Wohltätigkeitsorganisation einen besonderen Namen erhält, <i>ma'ot hittim</i>, "Geld für Weizen", um <i>Mazzot</i> herzustellen.“ „Viele Vereine wurden zu karitativen Zwecken gegründet, insbesondere zur Krankenpflege und für eine ordnungsgemäße Bestattung. Einige Gemeinden Krankenhäuser einrichten; dies hat seine folge in der neuzeit in institutionen wie dem Mt. Sinai Hospital in New York, das von Juden gegründet wurde. Oft besaß und</p>

<p>society would own and maintain a hostel where needy wayfarers could spend the night." "Nowadays many communities integrate all their charitable endeavors into one central agency. In the State of Israel, the needs of the poor are looked after by the Ministry of Welfare, which is a government agency. However, a great deal of private, non-governmental charity work still goes on." (Encyclopedia Judaica Jr.)</p>	<p>unterhielt die Wohltätigkeitsgesellschaft eine Herberge, in der bedürftige Wanderer übernachten konnten. „Viele Kommunen bündeln heute alle ihre karitativen Bemühungen in einer zentralen Stelle. Im Staat Israel werden die Bedürfnisse der Armen vom Wohlfahrtsministerium wahrgenommen, das eine Regierungsbehörde ist. Es wird jedoch immer noch viel private, nichtstaatliche Wohltätigkeitsarbeit geleistet." (Enzyklopädie Judaica Jr.)</p>
<p>How much is tithing? In modern times, the principle of tithing has been modified to reflect the charity and alms given. It is a general Jewish understanding that three percent of one's income should be used for charitable purposes. I have found a few who prefer the tithing amount to be biblical ten percent. In the Islam religion, charity is one of the basic five pillars or tenants of faith. The charitable contribution is generally considered to be two percent. The five pillars of Islamic beliefs are generally understood as: (1) Allah (singular) is God and does not have a son; (2) prayer to Allah – five times daily; (3) Donations or alms; (4) Fasting – "Ramadan" (complete fasting during the daytimes of a lunar month); (5) Pilgrimage to Mecca and getting a 'new-name.' "Islam, the name given by Muslims to their religion, means "submission" (to the will of God). Muhammad, a (twelfth) century C.E. merchant of Mecca, and founder of Islam, is considered by believers to have been the last of a line of prophets starting with Adam, and the one who revealed to the world the divine doctrine of the Koran, said to have been given him from God by the angel Gabriel. Acceptance of Muhammad's teaching implies belief in Allah as the only god; in the angels; in the divine inspiration of the holy books (including the Bible); in the prophets (including such Jewish and Christian figures as Abraham, "the merciful</p>	<p>Wie viel ist der Zehnte? In der Neuzeit wurde das Prinzip des Zehnten abgewandelt, um die Almosen und Almosen widerzuspiegeln. Es ist ein allgemeines jüdisches Verständnis, dass drei Prozent des Einkommens für wohltätige Zwecke verwendet werden sollten. Ich habe einige gefunden, die es vorziehen, dass der Zehntenbetrag biblisch zehn Prozent beträgt. In der islamischen Religion ist Nächstenliebe eine der fünf Grundsäulen oder Grundpfeiler des Glaubens. Als Gemeinnützigkeitsbeitrag werden in der Regel zwei Prozent angenommen. Die fünf Säulen des islamischen Glaubens werden allgemein wie folgt verstanden: (1) Allah (Einzahl) ist Gott und hat keinen Sohn; (2) Gebet zu Allah – fünfmal täglich; (3) Spenden oder Almosen; (4) Fasten – „Ramadan“ (vollständiges Fasten während des Tages eines Mondmonats); (5) Pilgerfahrt nach Mekka und Erhalt eines neuen Namens. „Islam, der Name, den Muslime ihrer Religion geben, bedeutet „Unterwerfung“ (unter den Willen Gottes). Muhammad, ein (12.) Jahrhundert u. Z. Kaufmann von Mekka und Gründer des Islam, wird von den Gläubigen als der letzte einer Reihe von Propheten angesehen, die mit Adam beginnen, und derjenige, der der Welt die göttliche Lehre des Korans offenbarte, von der gesagt wird, dass sie ihm gegeben worden sei Gott durch den Engel Gabriel. Die Annahme von Mohammeds Lehre impliziert den Glauben an Allah als den einzigen Gott; in den Engeln; in der göttlichen Inspiration der heiligen Bücher (einschließlich der Bibel); in den Propheten (darunter solche jüdischen und christlichen Gestalten wie Abraham, „der barmherzige Freund“ und der</p>

<p>friend" and the first to profess monotheism, Moses, and Jesus); in the day of judgment; and in Allah's predetermination of good and evil. Muslims are obliged to recite their creed and to pray five times daily; to fast from dawn to sunset in the month of Ramadan; to pay legal alms (charity); and to go on at least one pilgrimage to Mecca, site of the holy Black Stone, the <i>Ka'aba</i>." (Encyclopedia Judaica Jr.)</p>	<p>erste, der sich zum Monotheismus bekennt, Moses und Jesus); am Tag des Gerichts; und in Allahs Bestimmung von Gut und Böse. Muslime sind verpflichtet, fünfmal täglich ihr Glaubensbekenntnis zu rezitieren und zu beten; im Monat Ramadan von Sonnenaufgang bis Sonnenuntergang zu fasten; gesetzliche Almosen (Wohltätigkeit) zu zahlen; und mindestens eine Pilgerreise nach Mekka zu unternehmen, dem Ort des heiligen Schwarzen Steins, der <i>Ka'aba</i>." (Enzyklopädie Judaica Jr.)</p>
<p>How has prayer evolved into mannerisms? To Moslems and Jews as well as to many Christians, the acts of prayer are accompanied by gestures and motions that show the person is in the act of prayer. Various forms of singing (chanting), bobbing (moving), washing, covering heads, and women wearing aprons have been passed down through the ages. "Prayer(s) (Hebrew: <i>Tefillah</i>), (are) expressions of praise, thanksgiving, petition and confession made by individuals or groups and directed toward God." "The Bible assumes that God exists, that He cares about individual human beings, and that He hears and is moved by their prayers. It also assumes that man has an inborn, spontaneous yearning to communicate with God and that he turns to Him "instinctively," without being commanded to do so. Sometimes man's turning to God comes from his feeling of helplessness, his fear of the future, and his need to petition God for help. Sometimes he wishes to communicate his thankfulness to God because he feels that God does care about him, or because he feels that God has saved him from danger. Often in the Bible, someone expresses his own sense of failure and his desire to be forgiven. Several times a biblical personality finds it necessary to communicate his disapproval of God's planned action, and to urge Him to change His mind." (Encyclopedia Judaica Jr.)</p>	<p>Wie hat sich das Gebet zu Manierismen entwickelt? Für Muslime und Juden sowie für viele Christen werden die Gebetshandlungen von Gesten und Bewegungen begleitet, die zeigen, dass sich die Person im Gebetsakt befindet. Verschiedene Formen des Singens (Gesangs), Wippens (Bewegens), Waschens, Bedeckens des Kopfes und des Tragens von Schürzen durch Frauen wurden im Laufe der Jahrhunderte weitergegeben. „Gebet(e) (hebräisch: <i>Tefillah</i>), (sind) Lob-, Dank-, Bitte- und Bekenntnisausdrücke von Einzelpersonen oder Gruppen, die an Gott gerichtet sind.“ „Die Bibel geht davon aus, dass Gott existiert, dass er sich um einzelne Menschen kümmert und dass er ihre Gebete hört und von ihnen bewegt wird. Es geht auch davon aus, dass der Mensch eine angeborene, spontane Sehnsucht hat, mit Gott zu kommunizieren, und dass er sich „instinktiv“ an Ihn wendet, ohne dazu aufgefordert zu werden. Manchmal kommt die Hinwendung des Menschen zu Gott von seinem Gefühl der Hilflosigkeit, seiner Angst vor der Zukunft und seinem Bedürfnis, Gott um Hilfe zu bitten. Manchmal möchte er Gott seine Dankbarkeit mitteilen, weil er das Gefühl hat, dass Gott sich um ihn kümmert, oder weil er das Gefühl hat, dass Gott ihn vor Gefahren bewahrt hat. In der Bibel drückt oft jemand sein eigenes Gefühl des Versagens und seinen Wunsch nach Vergebung aus. Mehrmals hält es eine biblische Persönlichkeit für notwendig, ihre Missbilligung von Gottes geplantem Handeln mitzuteilen und ihn zu drängen, seine Meinung zu ändern.“ (Enzyklopädie Judaica Jr.)</p>

<p>What do I think of motions and set wording for prayers?</p> <p>“In general, biblical prayer was spontaneous and personal; the more formal aspect of worship probably consisted of bringing sacrifices at set times and with a fixed ritual. It seems, however, that even during the period of the First Temple there were already some prayers whose wording was set, and which were always recited on certain specific occasions. Some scholars, basing themselves on Psalms 55:18 and Daniel 6:11, believe that the practice of worshiping at least three times a day may be traced back to the biblical period.</p>	<p>Was halte ich von Anträgen und festgelegten Formulierungen für Gebete?</p> <p>„Im Allgemeinen war das biblische Gebet spontan und persönlich; Der formellere Aspekt der Anbetung bestand wahrscheinlich darin, Opfer zu bestimmten Zeiten und mit einem festen Ritual zu bringen. Es scheint jedoch, dass es schon in der Zeit des Ersten Tempels einige Gebete gab, deren Wortlaut festgelegt war und die immer zu bestimmten Anlässen rezitiert wurden. Einige Gelehrte, die sich auf Psalms 55:18 und Daniel 6:11 stützen, glauben, dass die Praxis der Anbetung mindestens dreimal am Tag bis in die biblische Zeit zurückverfolgt werden kann.</p>
<p>How did the “formalities” of prayer originate?</p> <p>“Even though there is no specific biblical verse which commands daily prayer services . . . the rabbis of the <i>Mishnah</i> (c. 200 C.E.) and the <i>Talmud</i> assumed that Jews pray at least three times a day, once in the morning (<i>Shaharit</i>), once in the afternoon (<i>Minhah</i>) and once in the evening (<i>Ma'ariv</i>, sometimes called <i>Arvit</i>). They also speak about an additional (<i>Musaf</i>) service which is to be recited on Sabbaths and holidays after <i>Shaharit</i>, and about a fifth service (<i>Ne'ilah</i>) which is recited on the Day of Atonement shortly before darkness falls.” (Encyclopedia Judaica Jr.) The Hebrew word <i>Kavanah</i> is the direction, intention or concentration of prayer. So that we can better understand the customs of others in their form of prayer and worship, the following quotation has been included. “Because the times of the services and even the words which were to be recited, were fixed, there was a danger that prayer would lose its vitality and become mere routine. In order to overcome this danger, the rabbis urged the worshiper to meditate before he began to worship, to think of “before Whom he was standing” in prayer, and to create a new prayer every time he worshiped. They placed great emphasis on the emotional aspect of prayer,</p>	<p>Wie sind die "Formalitäten" des Gebets entstanden?</p> <p>„Obwohl es keinen spezifischen Bibelvers gibt, der tägliche Gebetsdienste anordnet. . . Die Rabbiner der <i>Mishnah</i> (ca. 200 u. Z.) und des <i>Talmud</i> gingen davon aus, dass Juden mindestens dreimal am Tag beten, einmal morgens (<i>Shaharit</i>), einmal nachmittags (<i>Minhah</i>) und einmal abends (<i>Ma'ariv</i>, manchmal <i>Arvit</i> genannt). Sie sprechen auch von einem zusätzlichen (<i>Musaf</i>) Gottesdienst, der an Sabbathen und Feiertagen nach <i>Shaharit</i> rezitiert werden soll, und von einem fünften Gottesdienst (<i>Ne'ilah</i>), der am Versöhnungstag kurz vor Einbruch der Dunkelheit rezitiert wird. (Enzyklopädie Judaica Jr.) Das hebräische Wort <i>Kawanah</i> ist die Richtung, Absicht oder Konzentration des Gebets. Damit wir die Bräuche anderer in ihrer Form des Gebets und der Anbetung besser verstehen können, wurde das folgende Zitat aufgenommen. „Da die Zeiten der Gottesdienste und sogar die zu rezitierenden Worte festgelegt waren, bestand die Gefahr, dass das Gebet seine Lebendigkeit verlor und zur bloßen Routine wurde. Um diese Gefahr zu überwinden, forderten die Rabbiner den Anbeteter auf, zu meditieren, bevor er mit der Anbetung begann, im Gebet daran zu denken, „vor wem er stand“, und jedes Mal, wenn er anbetete, ein neues Gebet zu formulieren. Sie legten großen Wert auf den emotionalen Aspekt des Gebets, nannten es „Dienst des</p>

<p>calling it "service of the heart" and stressing that God appreciates most the pure intentions of the worshiper. Later authorities sought to embellish the fixed prayers with original poems . . . or with short introductions (<i>kavanot</i> [concentration, intention]) whose purpose was to direct the heart and mind of the worshiper. Melodic chanting was used as a means of increasing <i>kavvanah</i> and worshipers were taught to sway as they prayed, thus throwing their entire body into the worship." (Encyclopedia Judaica Jr.) When the Jews pray in a synagogue, they form a prayer circle (<i>Minyan</i>). It usually consists of at least ten participants. There is a tradition that if there are only nine persons, the prayer circle can be completed with an agreement that the presence of the Lord or the Spirit of the Lord is with them. In addition to group prayer and the prayer circle, it is still essential to have individual prayer.</p>	<p>Herzens“ und betonten, dass Gott die reinen Absichten des Anbeters am meisten schätze. Spätere Behörden versuchten, die festgelegten Gebete mit Originalgedichten zu verschönern. . . oder mit kurzen Einführungen (<i>kawanot</i> [Konzentration, Absicht]), deren Zweck es war, das Herz und den Geist des Anbeters zu lenken. Melodisches Singen wurde verwendet, um Kavvanah zu steigern, und den Anbetern wurde beigebracht, sich beim Beten zu wiegen und so ihren ganzen Körper in die Anbetung zu werfen. (Enzyklopädie Judaica Jr.) Wenn die Juden in einer Synagoge beten, bilden sie einen Gebetskreis (<i>Minjan</i>). Sie besteht in der Regel aus mindestens zehn Teilnehmern. Es gibt eine Tradition, dass, wenn es nur neun Personen sind, der Gebetskreis mit einer Vereinbarung abgeschlossen werden kann, dass die Gegenwart des Herrn oder der Geist des Herrn bei ihnen ist. Neben dem Gruppengebete und dem Gebetskreis ist das Einzelgebet nach wie vor unerlässlich.</p>
<p>Prayers, written or individually expressed? Most prayers in Judaism are pre-written. Many are created from the Psalms. It is common that the prayers were and still are said in the Hebrew language. In fact, the Hebrew language was largely preserved because of prayers and, of course, the scriptures. There is also a recent trend of thought that questions the pre-written structure of prayers. “The rabbis assumed that God understands all languages; therefore, they said that prayers may be recited in any language which the worshiper understands. Hebrew, however, was given a special status --- it may be used even though the worshiper does not understand it. Over the centuries some widely accepted prayers (<i>Kaddish</i>, <i>Kol Nidrei</i> for example) have been written in other languages. The Reform movement and, to a lesser extent, the Conservative movement, have encouraged prayer in the language understood by the worshiper. Recently, however, all movements have stressed the</p>	<p>Gebete, schriftlich oder individuell ausgedrückt? Die meisten Gebete im Judentum sind vorgeschrieben. Viele sind aus den Psalmen geschaffen. Es ist üblich, dass die Gebete in hebräischer Sprache gesprochen wurden und werden. Tatsächlich wurde die hebräische Sprache wegen der Gebete und natürlich der heiligen Schriften weitgehend bewahrt. Es gibt auch einen neueren Denktrend, der die vorab geschriebene Struktur von Gebeten in Frage stellt. „Die Rabbiner gingen davon aus, dass Gott alle Sprachen versteht; Daher sagten sie, dass Gebete in jeder Sprache rezitiert werden können, die der Anbeter versteht. Dem Hebräischen wurde jedoch ein besonderer Status zuerkannt – es kann verwendet werden, obwohl der Anbeter es nicht versteht. Im Laufe der Jahrhunderte wurden einige allgemein akzeptierte Gebete (z. B. <i>Kaddisch</i>, <i>Kol Nidrei</i>) in anderen Sprachen geschrieben. Die Reformbewegung und in geringerem Maße die konservative Bewegung haben das Gebet in der Sprache ermutigt, die der Gläubige versteht. In letzter Zeit haben jedoch alle Bewegungen die Bedeutung des Hebräischen</p>

<p>significance of Hebrew, not only as the language of prayer which ties the Jew to his past, but also as a means of uniting him with fellow Jews throughout the world.” (Encyclopedia Judaica Jr.)</p>	<p>betont, nicht nur als Gebetsprache, die den Juden an seine Vergangenheit bindet, sondern auch als Mittel, ihn mit seinen Mitjuden auf der ganzen Welt zu vereinen. (Enzyklopädie Judaica Jr.)</p>
<p>How are echoes of a “prayer circle” still reflected by the Jews? “The rabbis placed great emphasis on the relationship of the individual to the community during prayer. Almost all prayer, for example, was written in the first-person plural --- "Forgive us," "Teach us," "Bring us to our Land." Although private prayer was certainly permitted, the individual was urged to join a congregation (<i>minyan</i>) when he prays and to incorporate the needs of the <i>minyan</i> in his prayers.” “A minyan was said to consist of at least ten adult Jewish males. Without the presence of a minyan many important prayers --- <i>Kedushah</i> , <i>Kaddish</i>, the Priestly Benediction, the reading of the <i>Torah</i> and the <i>Haftarah</i> and the <i>hazzan</i> 's (singer/cantor) repetition of the <i>Amidah</i> -- cannot be recited. Recently, the Conservative movement in Judaism has granted its congregations permission to include women in the <i>minyan</i>. Reform congregations generally have not insisted on the presence of a <i>minyan</i>. When they have, women have usually been counted.” (Encyclopedia Judaica Jr.)</p>	<p>Wie spiegeln sich noch Echos eines „Gebetskreises“ bei den Juden wider? „Die Rabbiner legten beim Gebet großen Wert auf die Beziehung des Einzelnen zur Gemeinschaft. Fast alle Gebete zum Beispiel wurden in der ersten Person Plural geschrieben – „Vergib uns“, „lehre uns“, „Bring uns in unser Land“. Obwohl das private Gebet sicherlich erlaubt war, wurde der Einzelne aufgefordert, sich beim Beten einer Gemeinde (<i>Minjan</i>) anzuschließen und die Bedürfnisse des Minjan in seine Gebete einzubeziehen. „Ein <i>Minjan</i> soll aus mindestens zehn erwachsenen jüdischen Männern bestehen. Ohne die Anwesenheit eines Minjans können viele wichtige Gebete – <i>Keduschah</i>, <i>Kaddisch</i>, der priesterliche Segen, das Lesen der <i>Thora</i> und der <i>Haftara</i> und die Wiederholung der <i>Amida</i> durch den <i>Hazzan</i> (Sänger/Kantor) – nicht rezitiert werden. Kürzlich hat die konservative Bewegung im Judentum ihren Gemeinden die Erlaubnis erteilt, Frauen in den <i>Minjan</i> aufzunehmen. Reformgemeinden haben im Allgemeinen nicht auf der Anwesenheit eines <i>Minjans</i> bestanden. Wenn sie es getan haben, wurden Frauen normalerweise gezählt.“ (Enzyklopädie Judaica Jr.)</p>
<p>What do I think of prayer and its effects? “Modern Jewish thinkers, even those with a deep faith in God, have raised many questions about prayer, its effect upon God, and the person who is worshiping. Can the individual pray with real <i>kavanah</i> (concentration, intention) when he is reciting words written by other people who lived in another era and when he is asked to recite these same words at set times every day? Do prayers, written so long ago, reflect the moral and religious ideas of modern Jews? Does God really "hear" prayer; does He, or</p>	<p>Was halte ich vom Gebet und seinen Wirkungen? „Moderne jüdische Denker, sogar solche mit einem tiefen Glauben an Gott, haben viele Fragen über das Gebet, seine Wirkung auf Gott und die Person, die anbetet, aufgeworfen. Kann der Einzelne mit echter <i>Kawanah</i> (Konzentration, Absicht) beten, wenn er Worte rezitiert, die von anderen Menschen geschrieben wurden, die in einer anderen Zeit lebten, und wenn er gebeten wird, dieselben Worte jeden Tag zu festgelegten Zeiten zu rezitieren? Spiegeln Gebete, die vor so langer Zeit geschrieben wurden, die moralischen und religiösen Vorstellungen moderner Juden</p>

<p>can He, change the processes of nature (for example, heal a dying person) in response to prayer?" "In light of these and other problems, many thinkers who have associated themselves with the Reform and Reconstructionist movements have suggested changes which should be made in the wording of traditional prayers. They have chosen to eliminate or to reinterpret prayers for the Resurrection of the Dead, the coming of a personal Messiah, the restoration of animal sacrifices and the benediction in which a man blesses God for not having made him a woman. Some thinkers, who do not believe that God changes the course of nature or favors the prayers of one person more than another have tried to reinterpret those prayers which call upon God to intervene in human affairs. These authors generally stress the belief that the Hebrew word for prayer, <i>tefillah</i>, is derived from a root <i>pil</i> which (in reflexive form) means to "judge oneself"; prayer, therefore, is mainly an act of self-judgment in which the individual examines his life in the light of what God expects of him and of what he, himself, is able to achieve."</p> <p>(Encyclopedia Judaica Jr.)</p>	<p>wider? „Hört“ Gott das Gebet wirklich? Ändert oder kann Er als Antwort auf das Gebet die Prozesse der Natur (z. B. einen Sterbenden heilen)?“ „Angesichts dieser und anderer Probleme haben viele Denker, die sich den Reform- und Wiederaufbaubewegungen angeschlossen haben, Änderungen vorgeschlagen, die am Wortlaut traditioneller Gebete vorgenommen werden sollten. Sie haben sich entschieden, Gebete für die Auferstehung der Toten, das Kommen eines persönlichen Messias, die Wiederherstellung von Tieropfern und den Segen, in dem ein Mann Gott dafür segnet, dass er ihn nicht zu einer Frau gemacht hat, zu eliminieren oder neu zu interpretieren. Einige Denker, die nicht glauben, dass Gott den Lauf der Natur ändert oder die Gebete einer Person mehr bevorzugt als die einer anderen, haben versucht, jene Gebete neu zu interpretieren, die Gott zum Eingreifen in menschliche Angelegenheiten aufrufen. Diese Autoren betonen im Allgemeinen die Überzeugung, dass das hebräische Wort für Gebet, <i>tefillah</i>, von einer Wurzel <i>pil</i> abgeleitet ist, was (in reflexiver Form) „sich selbst richten“ bedeutet; Das Gebet ist daher hauptsächlich ein Akt der Selbstbeurteilung, bei dem der Einzelne sein Leben im Lichte dessen prüft, was Gott von ihm erwartet und was er selbst erreichen kann.“ (Enzyklopädie Judaica Jr.)</p>
<p>Prayer – kneeling, standing, sitting, anywhere?</p> <p>The <i>hasidic</i> movement in Judaism places great emphasis on the necessity for <i>kavanah</i> in prayer. According to <i>hasidic</i> teaching, man may easily be overcome by "evil thoughts" which deprive him of <i>kavvanah</i> and which, eventually, may destroy his moral and spiritual life. Prayer, in part, involves the "annihilation" of evil thoughts; it helps the good, already present in man's soul, to come forth; it enables man to achieve an intense closeness (<i>devekut</i>) to God. Many scholars believe that <i>Hasidism</i> stresses the <i>devekut</i> aspect of prayer even more than the literal meaning of the words recited." "In prayer, mention of God's ho</p>	<p>Gebet – kniend, stehend, sitzend, überall?</p> <p>Die chassidische Bewegung im Judentum legt großen Wert auf die Notwendigkeit von <i>Kavanah</i> im Gebet. Gemäß der chassidischen Lehre kann der Mensch leicht von „bösen Gedanken“ überwältigt werden, die ihn der <i>Kavanah</i> berauben und die schließlich sein moralisches und spirituelles Leben zerstören können. Das Gebet beinhaltet zum Teil die „Vernichtung“ böser Gedanken; es hilft dem Guten, das bereits in der Seele des Menschen vorhanden ist, hervorzukommen; es befähigt den Menschen, eine intensive Nähe (<i>devekut</i>) zu Gott zu erreichen. Viele Gelehrte glauben, dass der <i>Chassidismus</i> den <i>devekutischen</i> Aspekt des Gebets noch mehr betont als die wörtliche Bedeutung der rezitierten Worte.“ „Im Gebet sollte die Erwähnung der Heiligkeit</p>

<p>liness should stimulate the worshiper to seek holiness in his own religious and moral life. Holiness is acquired by separation from evil, by the performance of mitzvot and by one's willingness to do even more than the law requires, "You shall be holy, for I the Lord your God, am holy" (Leviticus 19:2)."</p> <p>(Encyclopedia Judaica Jr.) Kneeling, a common form of prayer among Christians, is shunned by Jews, although scriptural references to kneeling do exist. "And it was so, that when Solomon had made an end of praying all this prayer and supplication unto the LORD, he arose from before the altar of the LORD, from kneeling on his knees with his hands spread up to heaven." (1 Kings 8:54) "O come, let us worship and bow down: let us kneel before the LORD our maker." (Psalms 95:6). (Encyclopedia Judaica Jr.)</p>	<p>Gottes den Anbeter dazu anregen, Heiligkeit in seinem eigenen religiösen und moralischen Leben zu suchen. Heiligkeit wird erlangt durch die Trennung vom Bösen, durch die Erfüllung der Mizvot und durch die Bereitschaft, noch mehr zu tun, als das Gesetz verlangt: „Ihr sollt heilig sein, denn ich, der Herr, euer Gott, bin heilig“ (Leviticus 19,2).“ (Enzyklopädie Judaica Jr.) Das Knien, eine unter Christen übliche Gebetsform, wird von Juden gemieden, obwohl es in den Schriften Hinweise auf das Knien gibt. „Und es geschah, als Salomo dieses ganze Gebet und Flehen zum HERRN beendet hatte, erhob er sich vor dem Altar des HERRN, nachdem er auf seinen Knien mit zum Himmel ausgebreiteten Händen gekniet hatte.“ (1 Könige 8:54) „O kommt, lasst uns anbeten und uns niederwerfen; lasst uns niederknien vor dem HERRN, unserem Schöpfer.“ (Psalms 95:6). (Enzyklopädie Judaica Jr.)</p>
<p>How has clothing affected prayer habits?</p> <p>“Related to the prohibitions regarding idolatry, is the Torah law of <i>hukkat ha-goi</i> (laws and customs of the gentiles). In this law the Torah explicitly states that it is forbidden to adopt any heathen superstitious or idolatrous practice of the gentiles. This encompasses any gentile dress associated with religious practice, on which the <i>Talmud</i> comments that one should accept martyrdom rather than "change even the style of a shoelace." Accordingly, in modern times, this law has raised a serious question about rabbis wearing the canonical garb which resembles the clothing of the priest in gentile religious ritual. In the same way, it has been questioned whether the organ which is used in Christian ceremonies should be permitted in Jewish prayer. The question has also been raised as to whether Christianity is considered an idolatrous religion, because of its belief in the Trinity and its use of images and icons.</p>	<p>Wie hat sich die Kleidung auf die Gebetsgewohnheiten ausgewirkt?</p> <p>„Im Zusammenhang mit den Verboten des Götzendienstes steht das Thora-Gesetz der hukkat ha-goi (Gesetze und Bräuche der Heiden). In diesem Gesetz erklärt die Torah ausdrücklich, dass es verboten ist, irgendwelche heidnischen, abergläubischen oder götzendienerischen Praktiken der Heiden anzunehmen. Dies umfasst jede nichtjüdische Kleidung, die mit religiöser Praxis verbunden ist, zu der der <i>Talmud</i> kommentiert, dass man das Martyrium akzeptieren sollte, anstatt „sogar den Stil eines Schnürsenkels zu ändern“. Dementsprechend hat dieses Gesetz in der Neuzeit eine ernsthafte Frage darüber aufgeworfen, ob Rabbiner die kanonische Kleidung tragen, die der Kleidung des Priesters in nichtjüdischen religiösen Ritualen ähnelt. Ebenso wurde in Frage gestellt, ob die Orgel, die in christlichen Zeremonien verwendet wird, im jüdischen Gebet zugelassen werden sollte. Es wurde auch die Frage aufgeworfen, ob das Christentum aufgrund seines Glaubens an die Dreieinigkeit und seiner Verwendung von Bildern und Ikonen als götzendienerische Religion angesehen wird. Es ist jedoch allgemein anerkannt, dass der Islam eine</p>

<p>However, it is generally accepted that Islam is a monotheistic religion and is not idolatrous." (Encyclopedia Judaica Jr.)</p>	<p>monotheistische Religion und nicht götzendienerisch ist." (Enzyklopädie Judaica Jr.)</p>
<p>How is fasting determined and when can I fast? As mentioned above, the practice of fasting is found in Islam. It is also a part of Jewish life, although fasting is never done on a Sabbath day because Sabbath is a day of joy and fasting (to many) is less than joyful! <i>Yom Kippur</i> (a High Day – hence, treated as a Sabbath) is the only exception. On that day, fasting begins an hour before the Sabbath and continues until an hour afterwards. "Fasting is an act of repentance or of supplication seeking divine forgiveness or the prevention of disaster. Public fasts also commemorate catastrophic events in Jewish history. On fast days one neither eats nor drinks. On major fasts, other prohibitions are washing, wearing leather shoes, using ointments or perfumes, and other physical pleasures. There are special prayers, and the <i>Torah</i> is read in the synagogue. <i>Yom Kippur</i> and <i>Tishah be-Av</i> are observed from sunset to sunset (nightfall to nightfall). All other fasts are from sunrise to sunset." (Encyclopedia Judaica Jr.) "Whenever a natural or human disaster threatens or strikes a whole community, a public fast is proclaimed. In biblical times, fasting served to beseech the Almighty to end a famine or to lighten the oppression of foreign rulers." "Only one fast day is decreed in the Bible, that of the tenth of <i>Tishrei</i>, <i>Yom Kippur</i>. This holiest day is the climax of an annual period of soul-searching and resolution to improve one's life. So important is <i>Yom Kippur</i> that it is observed even if it occurs on the Sabbath." (Encyclopedia Judaica Jr.) Despite the statement in the Bible that fasting is only required once, Jews have many traditional fasting days and fasting reasons. It is the</p>	<p>Wie wird das Fasten bestimmt und wann kann ich fasten? Wie oben erwähnt, ist die Praxis des Fastens im Islam zu finden. Es ist auch ein Teil des jüdischen Lebens, obwohl an einem Sabbat tag nie gefastet wird, weil Sabbat ein Tag der Freude ist und Fasten (für viele) weniger als Freude ist! <i>Jom Kippur</i> (ein hoher Tag – daher als Sabbat behandelt) ist die einzige Ausnahme. An diesem Tag beginnt das Fasten eine Stunde vor dem Sabbat und dauert bis eine Stunde danach. „Fasten ist ein Akt der Reue oder des Flehens, um göttliche Vergebung zu bitten oder Katastrophen zu verhindern. Öffentliches Fasten erinnert auch an katastrophale Ereignisse in der jüdischen Geschichte. An Fasttagen wird weder gegessen noch getrunken. An großen Fastenzeiten sind andere Verbote das Waschen, das Tragen von Lederschuhen, die Verwendung von Salben oder Parfüms und andere körperliche Freuden. Es gibt besondere Gebete, und in der Synagoge wird die <i>Thora</i> gelesen. <i>Yom Kippur</i> und <i>Tishah be-Av</i> werden von Sonnenuntergang bis Sonnenuntergang (Einbruch der Nacht bis Einbruch der Nacht) begangen. Alle anderen Fastenzeiten sind von Sonnenaufgang bis Sonnenuntergang.“ (Enzyklopädie Judaica Jr.) „Wenn eine Naturkatastrophe oder eine menschliche Katastrophe eine ganze Gemeinde bedroht oder heimsucht, wird ein öffentliches Fasten ausgerufen. In biblischen Zeiten diente das Fasten dazu, den Allmächtigen zu bitten, eine Hungersnot zu beenden oder die Unterdrückung fremder Herrscher zu lindern.“ „In der Bibel ist nur ein Fasttag vorgeschrieben, der des zehnten <i>Tischri</i>, <i>Jom Kippur</i>. Dieser heiligste Tag ist der Höhepunkt einer jährlichen Zeit der Seelensuche und des Entschlusses, das eigene Leben zu verbessern. <i>Jom Kippur</i> ist so wichtig, dass er auch am Sabbat gefeiert wird.“ (Enzyklopädie Judaica Jr.) Trotz der Aussage in der Bibel, dass das Fasten nur einmal erforderlich ist, haben Juden viele</p>

<p>custom among the very religious to fast at the beginning of every month. The <i>Talmudic</i> teachings caution against excessive fasting. Young children are not required to fast nor are individuals whose health is precarious.</p>	<p>traditionelle Fastentage und Fastengründe. Unter den sehr Religiösen ist es Brauch, am Anfang eines jeden Monats zu fasten. Die <i>talmudischen</i> Lehren warnen vor übermäßigem Fasten. Kleine Kinder müssen nicht fasten, ebenso wenig wie Personen, deren Gesundheit prekär ist.</p>
<p>Who chose the chosen? A few other comments may be of interest to members of the Church of Jesus Christ of Latter-day Saints who consider themselves chosen if they keep the commandments, both ritually and morally. "How odd of God, to choose the Jews." W.N. Ewer, who wrote this jingle, could not understand why Israel is God's Chosen People. Moses, in Deuteronomy 7:7--8, explains it thus: "The Lord did not set His love upon you because you were more in number than any people . . . but because the Lord loved you, and because He would keep the oath (covenant) which He had sworn to your fathers." The rabbis insist that Israel was elected because it voluntarily accepted the <i>Torah</i> whereas other nations would not. Mercy and forgiveness, says the <i>Talmud</i>, are distinguishing characteristics of Abraham and his seed, and these characteristics motivated God to choose Israel as His people." (Encyclopedia Judaica Jr.)</p>	<p>Wer wählte die Auserwählten? Einige andere Bemerkungen könnten für Mitglieder der Kirche Jesu Christi der Heiligen der Letzten Tage von Interesse sein, die sich für auserwählt halten, wenn sie die Gebote sowohl rituell als auch moralisch halten. „Wie seltsam von Gott, die Juden zu wählen.“ W. N. Ewer, der diesen Jingle schrieb, konnte nicht verstehen, warum Israel Gottes auserwähltes Volk ist. Moses erklärt es in Deuteronomium 7:7-8 folgendermaßen: „Der Herr hat seine Liebe nicht auf euch gelegt, weil ihr an Zahl mehr wart als alle Völker . . . sondern weil der Herr dich geliebt hat und weil er den Eid (Bundniss) halten wollte, den er deinen Vätern geschworen hatte.“ Die Rabbiner bestehen darauf, dass Israel gewählt wurde, weil es freiwillig die <i>Thora</i> akzeptierte, während andere Nationen dies nicht taten. Barmherzigkeit und Vergebung, sagt der <i>Talmud</i>, sind charakteristische Merkmale Abrahams und seiner Nachkommen, und diese Merkmale motivierten Gott, Israel als sein Volk zu wählen.“ (Enzyklopädie Judaica Jr.)</p>
<p>How related are Justice and Mercy? "The exercise of mercy is an obligation for all Jews. By this it is meant that they must act with compassion and forgiveness towards all mankind and perform deeds of charity and kindness. This quality is an essential characteristic of God who is known as <i>Rahum</i> ("Merciful") and, in accordance with the tradition which sets as man's goal the imitation of God: "As He is merciful, so be you merciful." Just as God is bound by His covenant of mercy with His people, so is the Jew bound by</p>	<p>Wie verwandt sind Gerechtigkeit und Barmherzigkeit? „Die Ausübung der Barmherzigkeit ist eine Verpflichtung für alle Juden. Damit ist gemeint, dass sie mit Mitgefühl und Vergebung gegenüber der ganzen Menschheit handeln und Taten der Nächstenliebe und Freundlichkeit vollbringen müssen. Diese Eigenschaft ist ein wesentliches Merkmal Gottes, der als <i>Rahum</i> ("Barmherziger") bekannt ist und in Übereinstimmung mit der Tradition, die als Ziel des Menschen die Nachahmung Gottes festlegt: "Wie er barmherzig ist, so sei barmherzig." So wie Gott durch seinen Barmherzigkeitsbund mit seinem</p>

<p>specific commandments to act mercifully to the oppressed, the alien, the orphan, the widow, and indeed, every living creature.” “The stress placed upon this quality is evident both in the many charitable institutions existing in Jewish communal life, and in the daily prayers which implore God to deal compassionately even with the undeserving man. Human beings are frail, imperfect creatures constantly open to error, and so they are totally dependent on God’s mercy.” “But God, as depicted by the rabbis, embodies a combination of justice and mercy, of strict judgment and lenient compassion. This combination of justice and mercy in God is represented by the two names of God --- <i>Elohim</i> and <i>YHWH</i>. The former stands for justice and the latter for mercy. Though they may seem contradictory, one actually complements the other and, when there is a conflict between the two, God usually favors mercy.” (Encyclopedia Judaica Jr.)</p> <p>The two <i>cherubim</i> (<i>winged beings</i>) that sit on the ark of the covenant, forming the “mercy seat” between them, are often explained as two statues represent the two attributes of God, mercy, and justice. (https://www.sefaria.org/topics/ chaim-paltiel?tab=sources) “Judaism demands of its judges this same balance, and the principle of mercy thus assumes extreme importance in the administration of Jewish law. The prophet Zechariah (Zechariah 7:9) put it: “. . . execute the judgment and show mercy and compassion every man to his brother.” (Encyclopedia Judaica Jr.)</p>	<p>Volk gebunden ist, so ist der Jude durch bestimmte Gebote verpflichtet, den Unterdrückten, den Fremden, den Waisen, der Witwe und tatsächlich jedem Lebewesen gegenüber barmherzig zu handeln.“ „Die Betonung, die auf diese Eigenschaft gelegt wird, zeigt sich sowohl in den vielen karitativen Einrichtungen, die es im jüdischen Gemeindeleben gibt, als auch in den täglichen Gebeten, die Gott anflehen, auch mit dem unwürdigen Mann mitfühlend umzugehen. Menschen sind gebrechliche, unvollkommene Geschöpfe, die ständig für Fehler anfällig sind, und daher sind sie völlig abhängig von Gottes Barmherzigkeit.“ „Aber Gott, wie er von den Rabbinern dargestellt wird, verkörpert eine Kombination aus Gerechtigkeit und Barmherzigkeit, aus strengem Urteilsvermögen und mildem Mitgefühl. Diese Kombination aus Gerechtigkeit und Barmherzigkeit in Gott wird durch die beiden Namen Gottes dargestellt – <i>Elohim</i> und <i>JHWH</i>. Ersteres steht für Gerechtigkeit und letzteres für Barmherzigkeit. Obwohl sie widersprüchlich erscheinen mögen, ergänzt das eine das andere, und wenn es einen Konflikt zwischen den beiden gibt, bevorzugt Gott normalerweise die Barmherzigkeit.“ (Enzyklopädie Judaica Jr.) Die zwei Cherubim (geflügelte Wesen), die auf der Bundeslade sitzen und den „Gnadenhron“ zwischen sich bilden, werden oft als zwei Statuen erklärt, die die beiden Attribute Gottes darstellen, Barmherzigkeit und Gerechtigkeit. (https://www.sefaria.org/topics/chaim-paltiel?tab=sources) „Das Judentum verlangt von seinen Richtern das gleiche Gleichgewicht, und das Prinzip der Barmherzigkeit nimmt daher bei der Anwendung des jüdischen Rechts eine äußerst wichtige Bedeutung ein. Der Prophet Sacharja (Sacharja 7:9) formulierte es so: „... vollzieht das Gericht und erweist seinem Bruder Barmherzigkeit und Erbarmen.“ (Enzyklopädie Judaica Jr.)</p>
<p>What is it like belonging to a community where “everything belongs to the Lord?” As a closing comment on this lesson, let me add a personal perspective. In the</p>	<p>Wie ist es, zu einer Gemeinschaft zu gehören, in der „alles dem Herrn gehört“? Als abschließenden Kommentar zu dieser Lektion möchte ich eine persönliche Perspektive hinzufügen. In den Tagen des Erretters widmeten alle gläubigen Mitglieder</p>

days of the Savior, all believing members committed their time, talent, and even their lives to “the kingdom.” I participated in an archaeological survey close to Jericho where we were discussing the odd nature of a beautiful synagogue floor of the first century. What was odd about it was the signature. Almost every ancient mosaic floor found in Israel has the signature of the donor with his family name and title. This one simply had an inscription that indicated that the “entire community” had done this work. I had the distinct feeling we were standing on the remains of a worship center used by early saints, “Former-day Saints,” people who committed themselves to first building of the Kingdom of God – as a community rather than individually.

ihre Zeit, ihr Talent und sogar ihr Leben dem „Königreich“. Ich nahm an einer archäologischen Untersuchung in der Nähe von Jericho teil, bei der wir über die seltsame Beschaffenheit eines wunderschönen Synagogenbodens aus dem ersten Jahrhundert diskutierten. Das Seltsame daran war die Unterschrift. Fast jeder antike Mosaikboden, der in Israel gefunden wurde, trägt die Unterschrift des Spenders mit seinem Familiennamen und Titel. Dieser hatte einfach eine Inschrift, die darauf hinwies, dass die „gesamte Gemeinschaft“ diese Arbeit geleistet hatte. Ich hatte das deutliche Gefühl, dass wir auf den Überresten eines Anbetungszentrums standen, das von frühen Heiligen, „Heiligen der Früheren“, von Menschen genutzt wurde, die sich dem ersten Aufbau des Reiches Gottes verschrieben hatten – eher als Gemeinschaft als als Einzelperson.